

# INTEGRAÇÃO – Sim ou Não?



NAI  
Julho 2023

## INTRODUÇÃO



A Escola é um ator e um agente de integração e de inclusão, papel assumido pelo AERP no seu Projeto Educativo com o princípio orientador *“Preparar os nossos alunos para o sucesso (...) minimizando as diferenças resultantes das condições económicas e sociais, promovendo a inclusão, a igualdade de oportunidades e a capacidade de aprender”*.

O aumento significativo do número de alunos imigrantes, matriculados em todos os ciclos de ensino, tem sido uma realidade merecedora de atenção por parte do AERP. A integração escolar destes alunos coloca questões sobre a gestão da sua diversidade cultural e linguística, a sua interação com colegas e professores, a sua aprendizagem e o envolvimento das suas famílias.

Sensível a esta nova realidade, a equipa do NAI entendeu ser relevante auscultar alunos e Pais/Encarregados de Educação sobre a forma como a integração escolar dos alunos imigrantes tem sido perspetivada e vivenciada no AERP. Depois de um levantamento do número de alunos imigrantes, foram elaborados e aplicados dois questionários: um aos alunos e outro aos respetivos pais e encarregados de educação. Responderam 47 alunos de um universo de 230 (só para alunos do 2º e 3º Ciclos e Secundário) e 168 pais /encarregados de educação de um universo de 480 (além dos ciclos referidos nos alunos, aqui inclui o pré-escolar e 1ºCiclo).

No presente relatório, são apresentados os resultados aos vários itens dos questionários e a sua divulgação tem como propósitos: promover uma perceção mais apurada sobre a opinião dos alunos e dos seus encarregados de educação, relativamente à integração escolar e sensibilizar para a reflexão sobre medidas e práticas a desenvolver pela escola e pela comunidade educativa, de forma a fomentar uma relação interativa, dinâmica e facilitadora da inserção e do sucesso dos alunos imigrantes no AERP.

# CARACTERIZAÇÃO GERAL

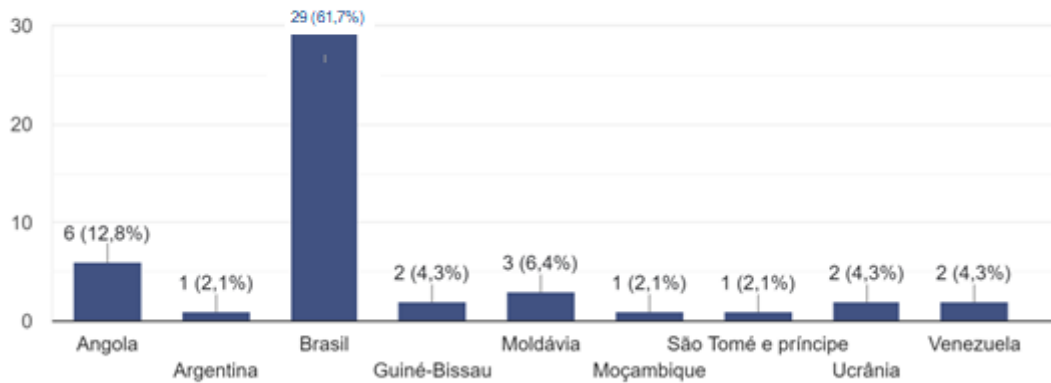
## ALUNOS

47 respostas

### 1. Dados pessoais

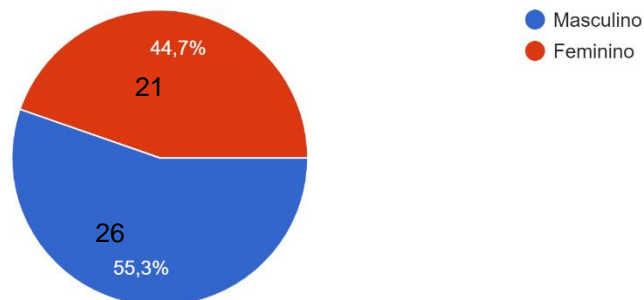
#### 1.1. Em que país nasceste?

47 respostas



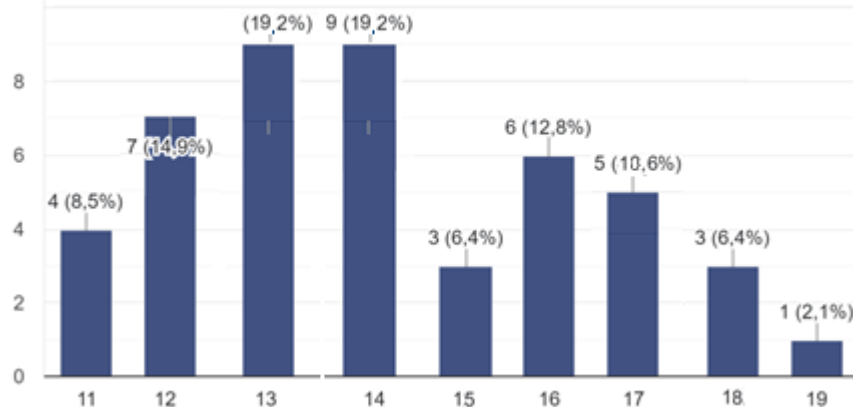
#### 1.2. Sexo

47 respostas



#### 1.3. Idade - Quantos anos tens?

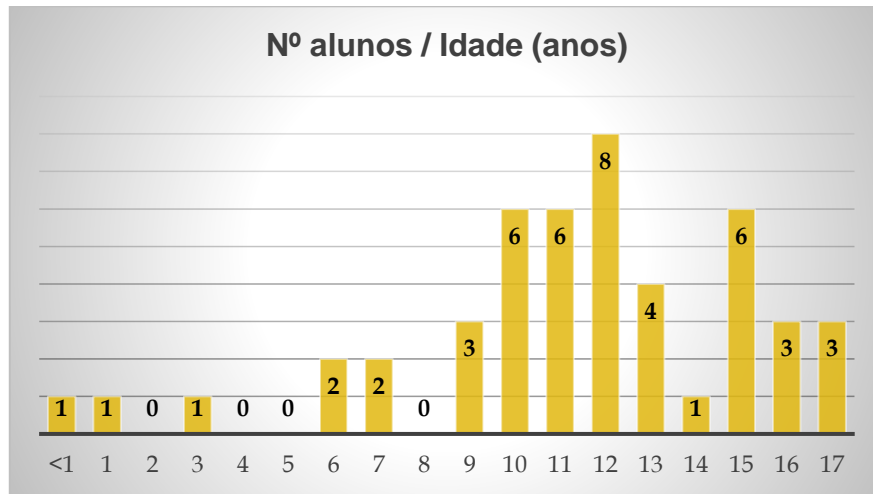
47 respostas



O questionário só foi aplicado para os alunos do 2º e 3º Ciclos e Secundário.

## 1.4. Quantos anos tinhas quando vieste para Portugal?

47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

168 respostas

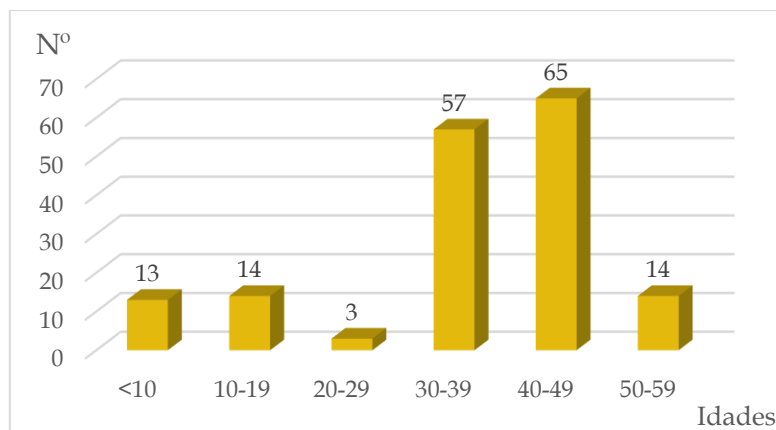
## 1. Dados pessoais

## 1.1. Sexo

168 respostas



## 1.2. Idade - Qual é a sua idade?



Há pais que responderam referindo-se à idade dos filhos.

## 1.3. Qual é a sua nacionalidade?

Americana	2	1,2%
Angolana	14	8,4%
Argentina	2	1,2%
Belga	1	0,6%
Brasileira	119	71,3%
Cabo-verdiana	1	0,6%
Espanhol	1	0,6%
Guiné-Bissau	4	2,4%
Inglaterra	1	0,6%
Moçambicana	2	1,2%
Moldova	2	1,2%
Neerlandês	2	1,2%
Nigéria	1	0,6%
Portuguesa	5	3,0%
Roménia	1	0,6%
Rússia	1	0,6%
Ucraniana	4	2,4%
Venezuelana	4	2,4%
<b>TOTAL</b>	<b>167</b>	

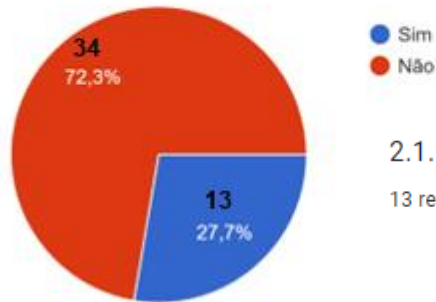
Nesta primeira caracterização relacionada com a nacionalidade dos alunos, há a destacar uma percentagem muito mais significativa de alunos oriundos do Brasil, isto é entre 60% a 75% do universo inquirido. Angola é segundo país com maior número de alunos estrangeiros (cerca de 10%).

## 2. Domínio da Língua Portuguesa

### ALUNOS

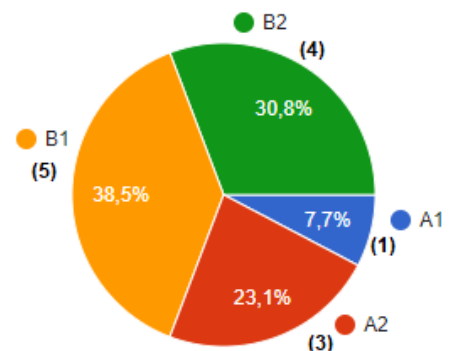
2.1. Foram-te aplicados testes com vista ao teu posicionamento no que respeita ao domínio da Língua Portuguesa?

47 respostas



2.1.1. Em que nível te encontras?

13 respostas



Níveis de proficiência na língua portuguesa:

- A1 / A2 – nível de iniciação;
- B1 – nível intermédio;
- B2 / C1 – nível avançado.

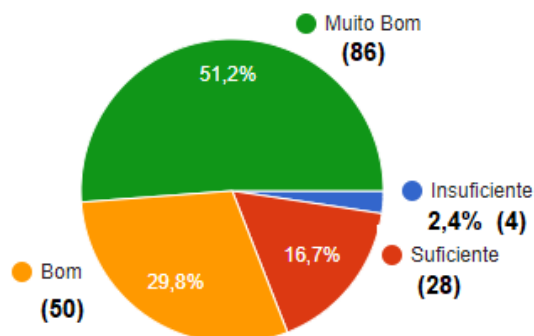
De acordo com o estipulado no Despacho nº 2044/2022, de 16 de fevereiro, os alunos oriundos de países cuja língua materna é o português não são abrangidos pelo teste de diagnóstico de Português Língua Não Materna para o posicionamento num nível de proficiência na língua portuguesa.

## 2. Domínio da Língua Portuguesa

### PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

2.1. Considera que domina a Língua Portuguesa de forma:

168 respostas

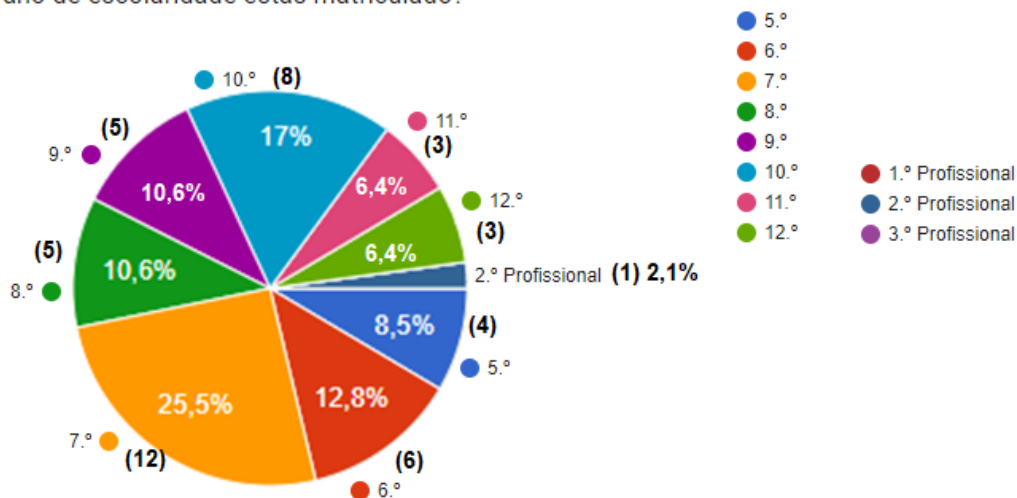


## 3. Percurso escolar

## ALUNOS

1.5. Em que ano de escolaridade estás matriculado?

47 respostas



3.1. Quais as disciplinas em que sentes mais dificuldades?

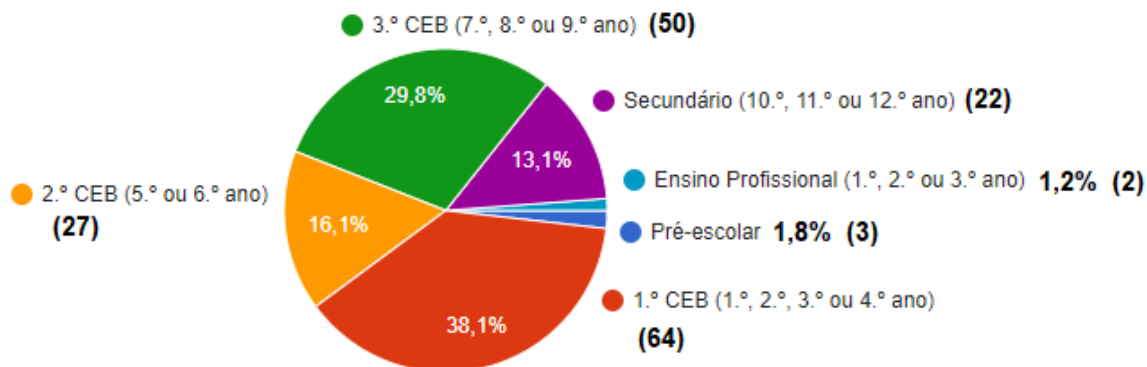
Matemática	8	17,8%
Matemática e Português	5	11,1%
Português	5	11,1%
Matemática, Português, Inglês	3	6,7%
Matemática, Física e Química	2	4,4%
Português, Física e Química	1	2,2%
Matemática, Português, Programação	1	2,2%
Inglês	4	8,9%
Português, Inglês	2	4,4%
Matemática, Física e Química e Inglês	1	2,2%
Inglês e MACS	2	4,4%
Geografia, Português, História	1	2,2%
Matemática e Ciências Naturais	1	2,2%
Matemática, História, Inglês, Português, Físico-química	1	2,2%
Outras combinações	8	17,8%
<b>TOTAL</b>	<b>45</b>	

## 3. Percurso escolar do(a) educando(a)

## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

3.1. Em que nível escolar se encontra matriculado(a) o(a) seu(sua) educando(a)?

168 respostas



3.2. Quais são as disciplinas em que o seu (sua) educando(a) manifesta mais dificuldades?

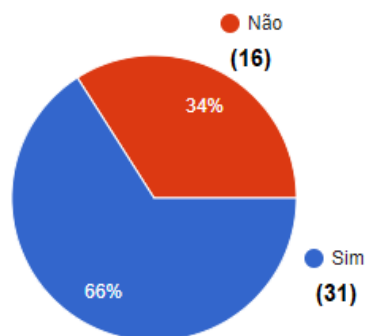
Português	26	19,3%
Matemática	38	28,1%
Matemática e Português	15	11,1%
Matemática e Inglês	8	5,9%
Matemática, Português, Inglês	3	2,2%
Português e Inglês	2	1,5%
Inglês	11	8,1%
Matemática, Físico-química	4	3,0%
Português, Físico-química	2	1,5%
Português, Inglês, Francês	1	0,7%
e outras combinações	25	18,5%
<b>TOTAL</b>	<b>135</b>	

Os alunos e os seus pais apontam as disciplinas de Matemática, Português e Inglês como aquelas em que as dificuldades de aprendizagem são mais notórias.

## ALUNOS

3.2. O(a) teu(tua) Encarregado(a) de Educação ajuda-te na realização das tarefas escolares?

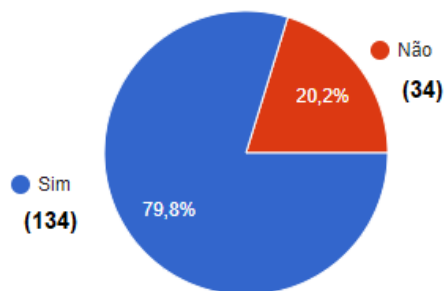
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

3.3. Costuma ajudar o(a) seu(sua) educando(a) no estudo e/ou na realização das tarefas escolares?

168 respostas

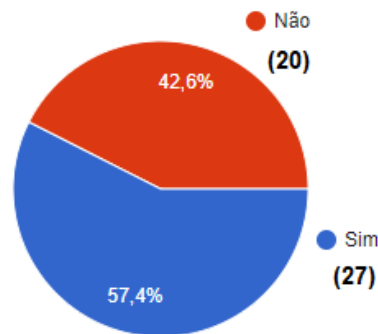


Comparando a resposta dos alunos com a dos pais, verifica-se que estes últimos consideram estar mais presentes na ajuda escolar aos seus educandos.

## ALUNOS

3.3. O(a) teu(tua) Encarregado(a) de Educação impõe regras de trabalho e um horário de estudo?

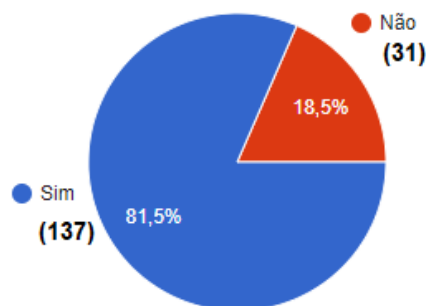
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

3.4. Estabelece regras de trabalho e um horário de estudo ao(à) seu(sua) educando(a)?

168 respostas

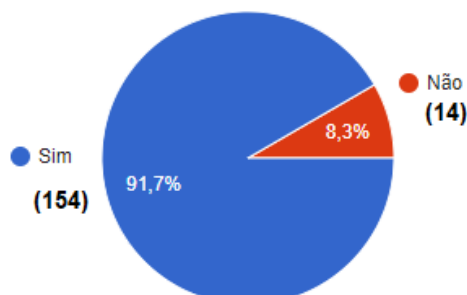


Uma grande parte dos alunos não sente que os pais estabeleçam regras de trabalho ou um horário de estudo (43%). Quando inquiridos sobre o mesmo item, apenas 18,5% dos encarregados de educação consideram não impor regras ou horário de estudo aos seus filhos.

## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

3.5 O Diretor de Turma/Professor Titular de Turma do(a) seu(sua) educando(a) tem atendido às suas dúvidas/preocupações, facilitando a sua integração?

168 respostas



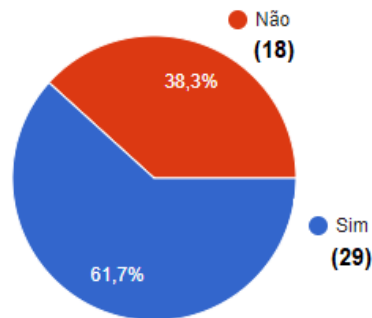
A grande maioria dos pais/encarregados de educação considera como muito positiva a intervenção do DT/PT, enquanto facilitador da integração escolar dos seus filhos.

## 4. Integração

### ALUNOS

4.1. A turma a que pertences tem outros(as) alunos(as) da tua nacionalidade?

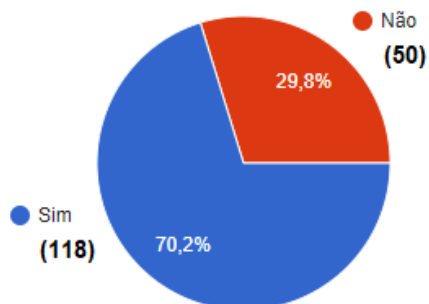
47 respostas



### PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

4.1. A turma a que pertence o(a) seu(sua) educando(a) tem outros(as) alunos(as) da mesma nacionalidade do(a) seu(sua)?

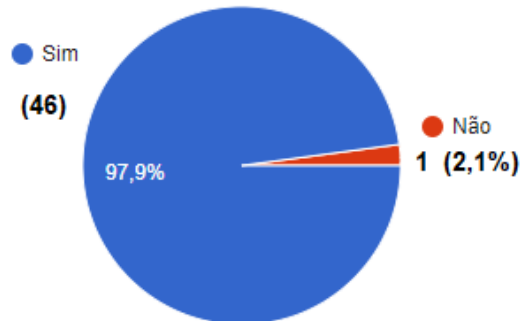
168 respostas



## ALUNOS

4.2. Consideras ter sido bem aceite pelos colegas da tua turma?

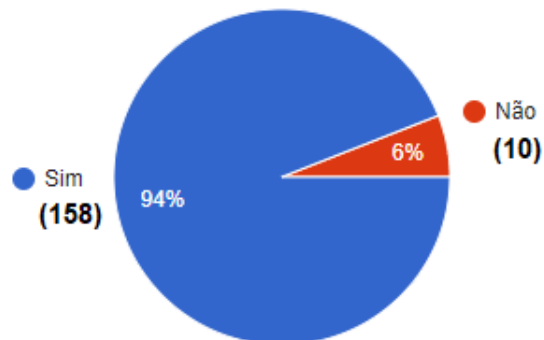
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

4.2. Considera que o(s) seu(sua) educando(a) foi bem aceite pelos colegas da turma?

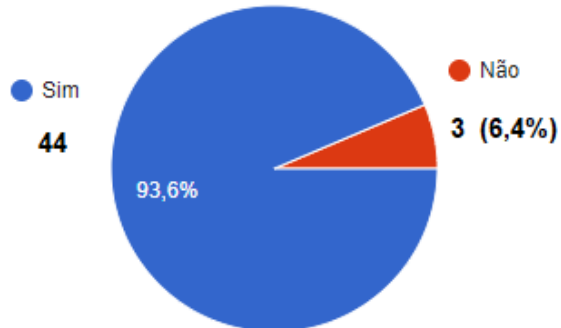
168 respostas



## ALUNOS

### 4.3. Tens amigos na tua turma?

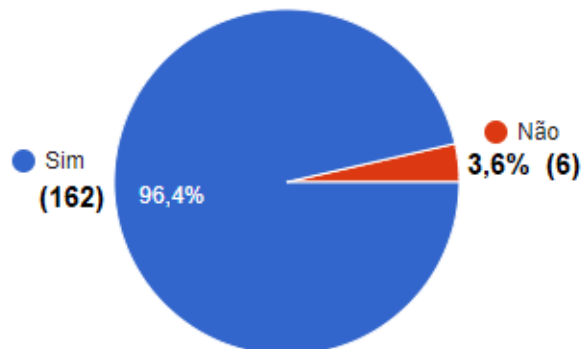
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

### 4.3. O(A) seu(sua) educando(a) tem amigos na turma?

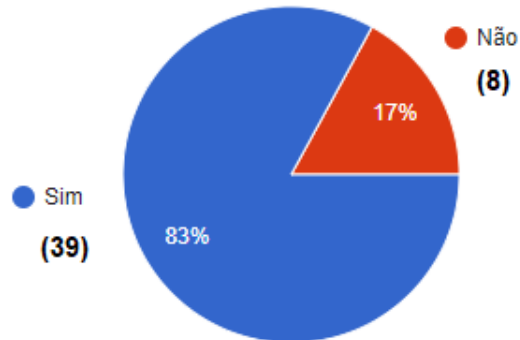
168 respostas



## ALUNOS

4.4. Tens amigos na Escola, sem serem da tua turma?

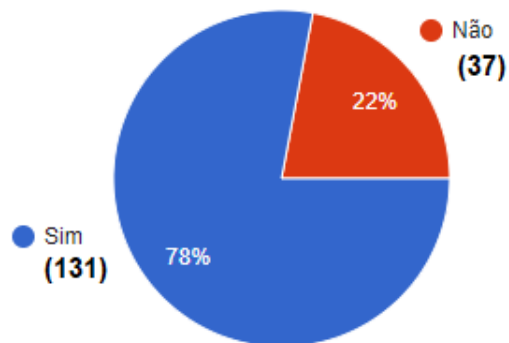
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

4.4. O(A) seu(sua) educando(a) tem amigos na Escola, sem serem da turma?

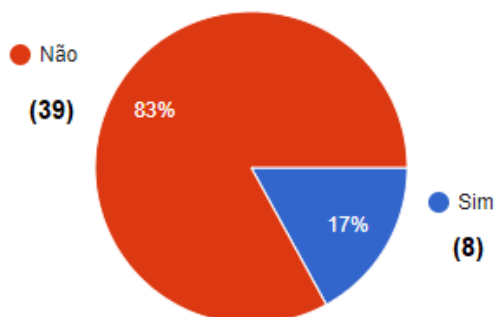
168 respostas



## ALUNOS

### 4.5. Frequentas algum núcleo/clubes existente no AERP?

47 respostas



Qual? Quais?

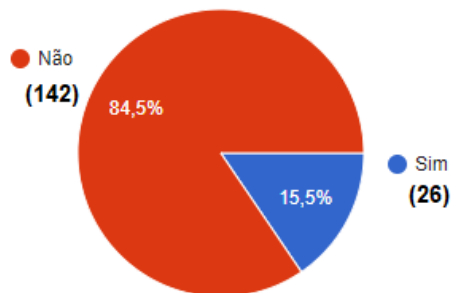
8 respostas

	Nº Alunos
Desporto Escolar	4
Núcleo de Cinema	2
Clube de Ciências	1
Núcleo de Cidadania	1

## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

### 4.5. O(A) seu(sua) educando(a) frequenta algum núcleo/clubes existente no AERP?

168 respostas



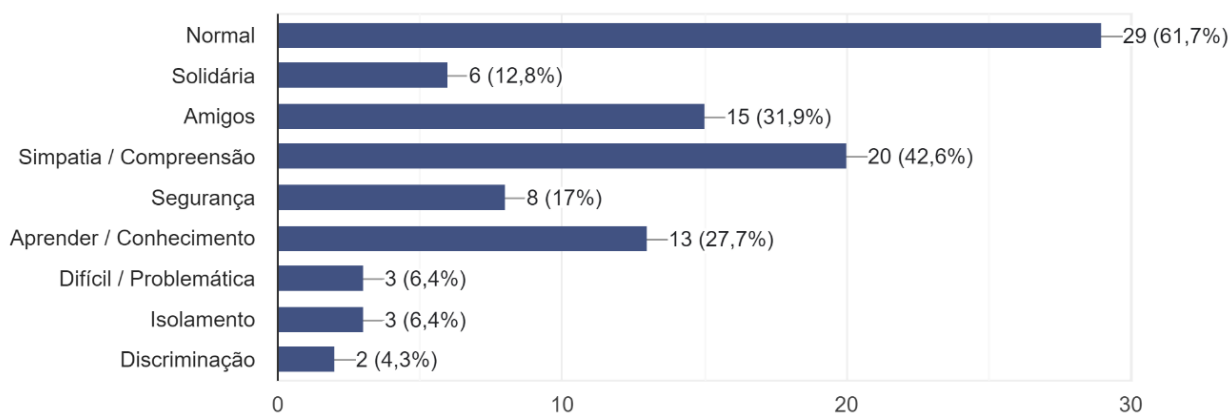
4.5.1. Qual? Quais?

	Nº Alunos
Desporto Escolar	10
Ginástica	2
Patinagem	1
Padel	1
Ciência Viva/Robótica	3
Cinema	2
Xadrez	1
AECs	3

## ALUNOS

### 4.6. Que palavra(s) escolherias para caracterizar a tua integração?

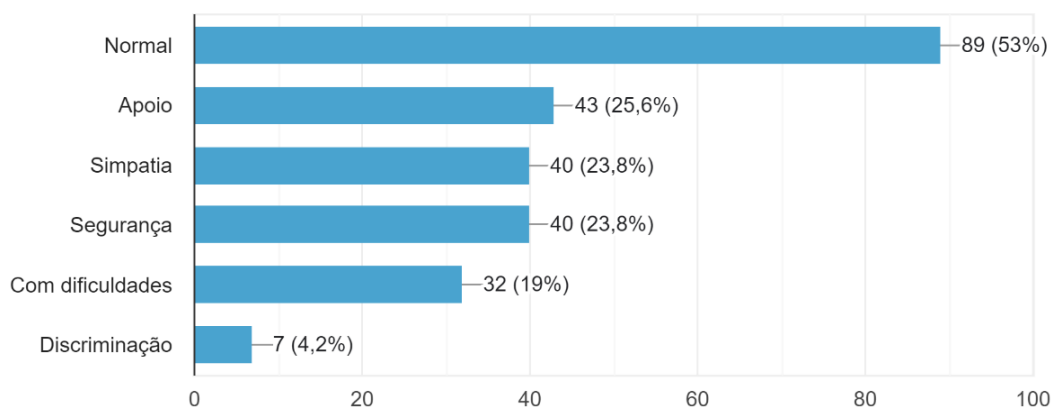
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

### 9. Que palavra(s) escolhe para caracterizar, a nível global, a integração do(a) seu(sua) educando(a)?

168 respostas

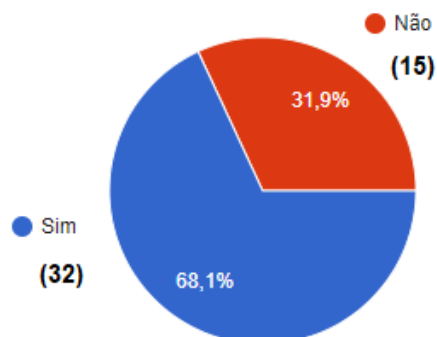


Na resposta a esta questão tanto os alunos como os pais selecionam palavras de cariz positivo para caracterizar a integração na escola. Todavia temos também a salientar que cerca de 17% dos alunos e 23% dos pais escolhem palavras conotadas com realidades menos favoráveis, como as dificuldades, o isolamento e a discriminação.

## ALUNOS

4.7. Os teus colegas manifestam curiosidade relativamente ao teu país de origem e aos teus hábitos culturais?

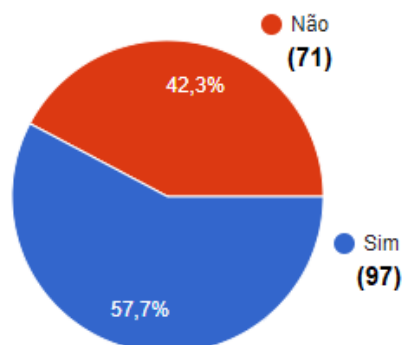
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

4.6. A escola promove atividades que divulgam os hábitos culturais estrangeiros à comunidade educativa?

168 respostas



## ALUNOS

3.4. O(a) teu(tua) Encarregado(a) de Educação conhece os teus resultados escolares?

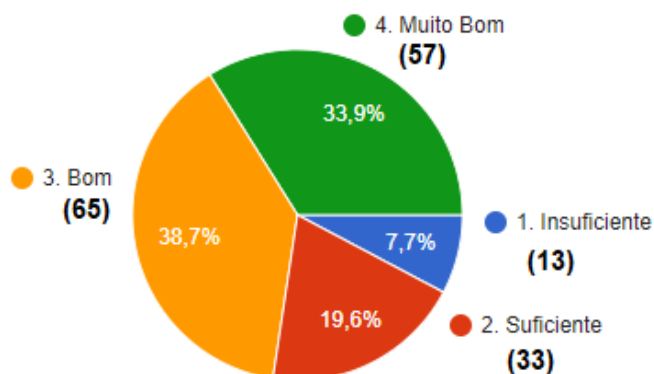
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

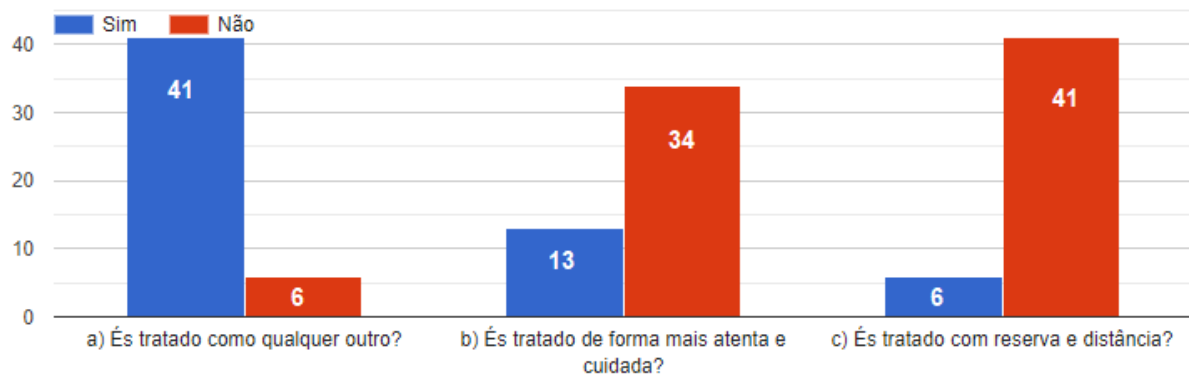
4.7. O seu grau de satisfação em relação aos resultados escolares do(a) seu(sua) educando(a)

168 respostas

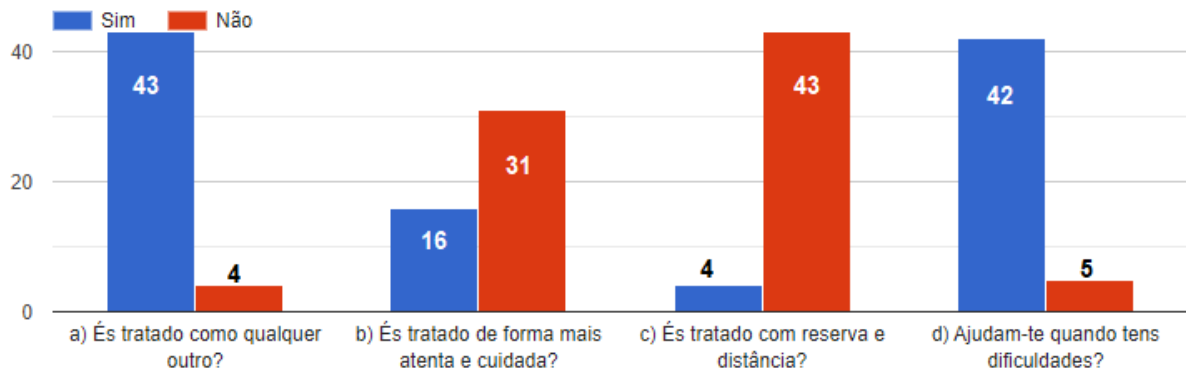


## ALUNOS

4.8. De que forma os teus colegas se relacionam contigo?

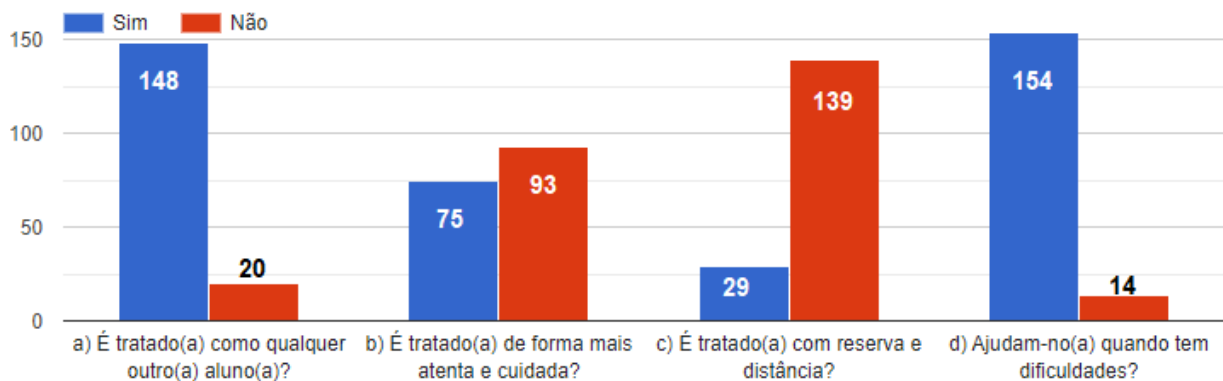


4.9. De que forma os teus professores se relacionam contigo?



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

3.6. De que forma os professores se relacionam com o seu(sua) educando(a)?

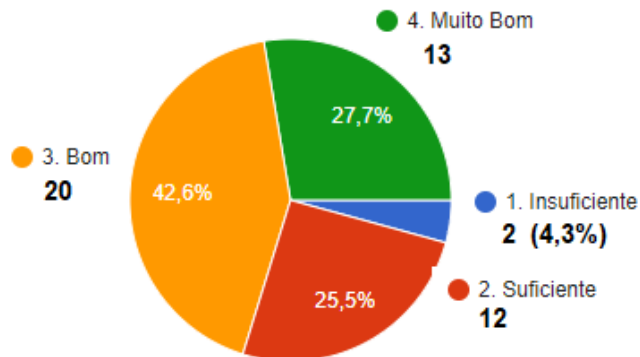


A relação que os professores estabelecem com os alunos, distribuída em quatro parâmetros, é apreciada muito positivamente quer pelos alunos quer pelos encarregados de educação.

## ALUNOS

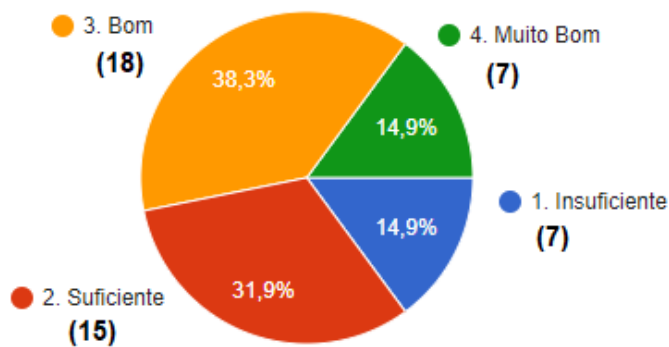
4.10. A) A escola tem facilitado a tua inclusão de forma...

47 respostas



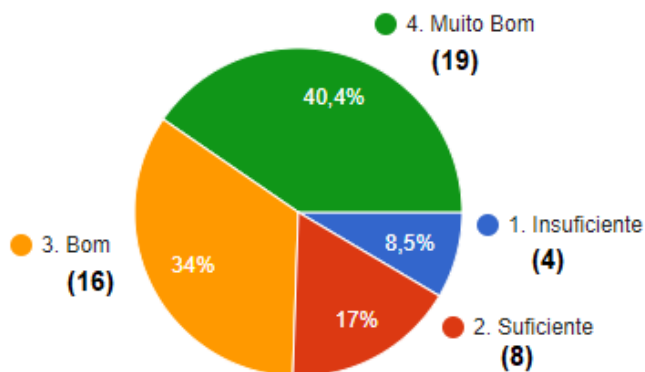
4.10. B) Na sala de aula, sentes-te à vontade para expressares as tuas dúvidas de forma...

47 respostas



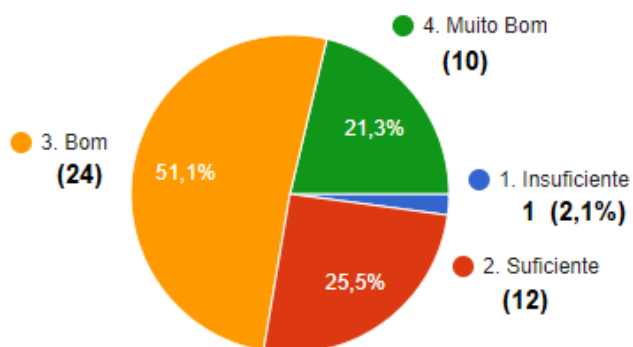
4.10. C) Como te sentes na turma em que estás?

47 respostas



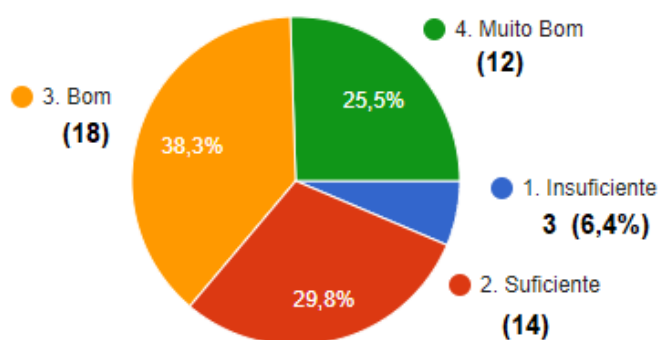
4.10. D) Os teus colegas prestam-te ajuda, no que respeita às aprendizagens, de forma...

47 respostas



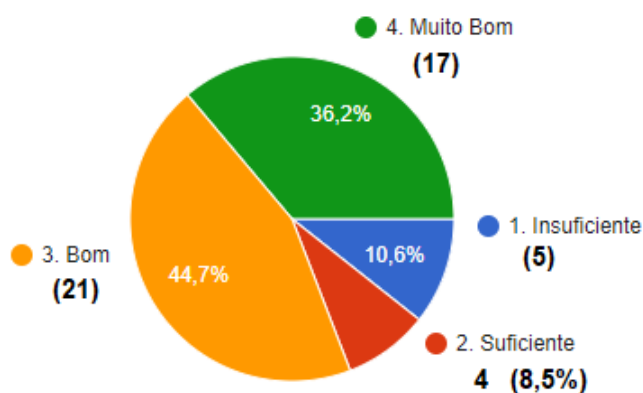
4.10. E) O grau de valorização de diferentes culturas e saberes, na escola, é realizado de forma...

47 respostas



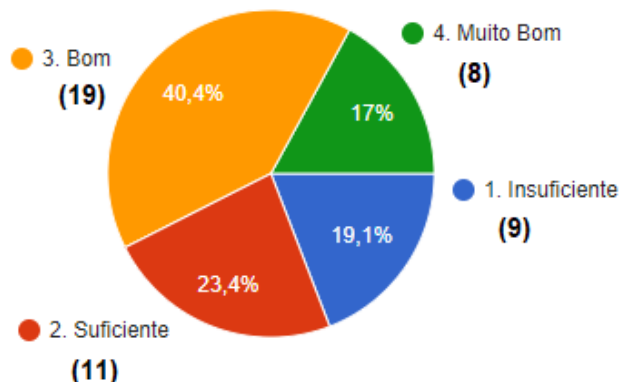
4.10. F) O ensino que recibes, nesta escola, corresponde ao que esperavas de forma...

47 respostas



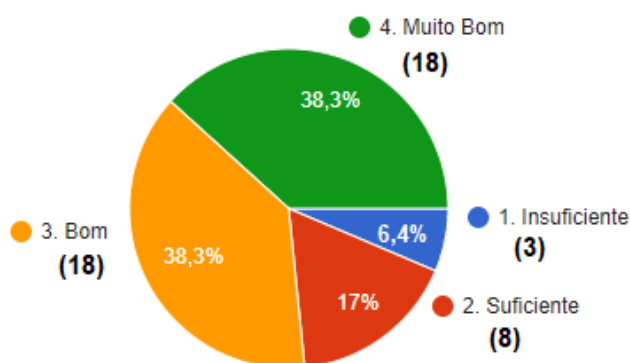
4.10. G) O teu grau de satisfação em relação aos teus resultados escolares é...

47 respostas



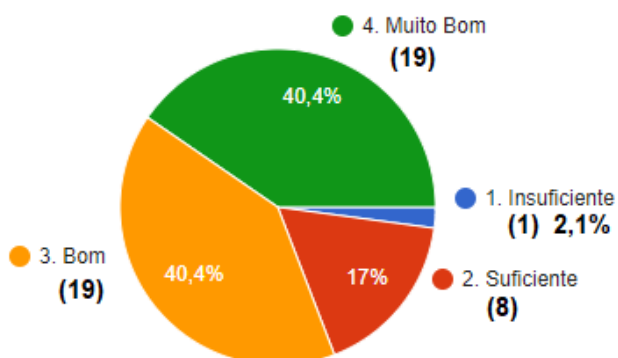
4.10. H) Os professores empenham-se para minimizar/diminuir todas as formas de discriminação de forma...

47 respostas



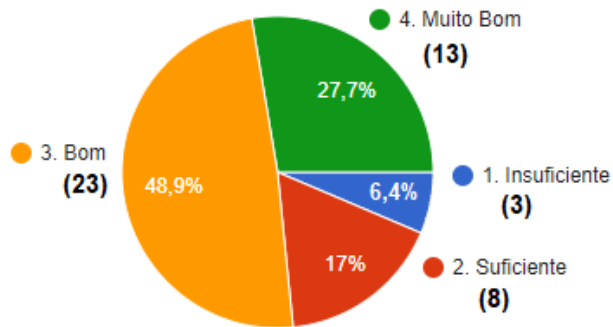
4.10. I) O relacionamento com o teu Diretor de Turma é...

47 respostas



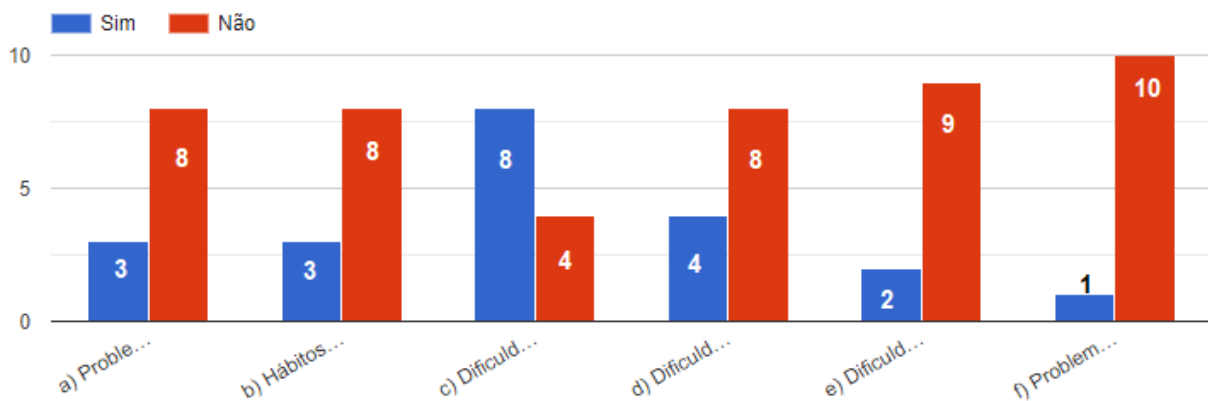
## 4.10. J) Estás socialmente integrado de forma...

47 respostas



## Motivos

Consideras que a tua integração está a ser difícil devido a:



a) Problemas com a língua portuguesa

b) Hábitos culturais/comportamentais completamente distintos

c) Dificuldades de relacionamento com os colegas

d) Dificuldades de relacionamento com os professores e/ou funcionários

e) Dificuldades económicas

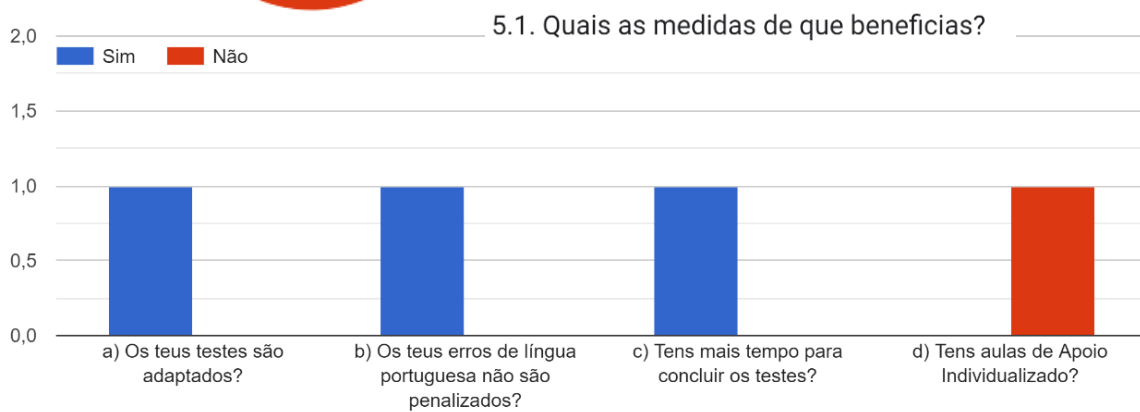
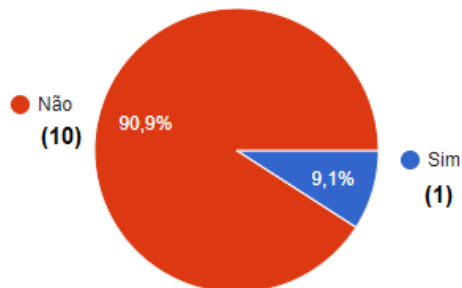
f) Problemas familiares

## ALUNOS

### EMAEI (Equipa Multidisciplinar de Apoio à Educação Inclusiva)

5. Estás a ser acompanhado(a) pela Equipa Multidisciplinar de Apoio à Educação Inclusiva (EMAEI)?

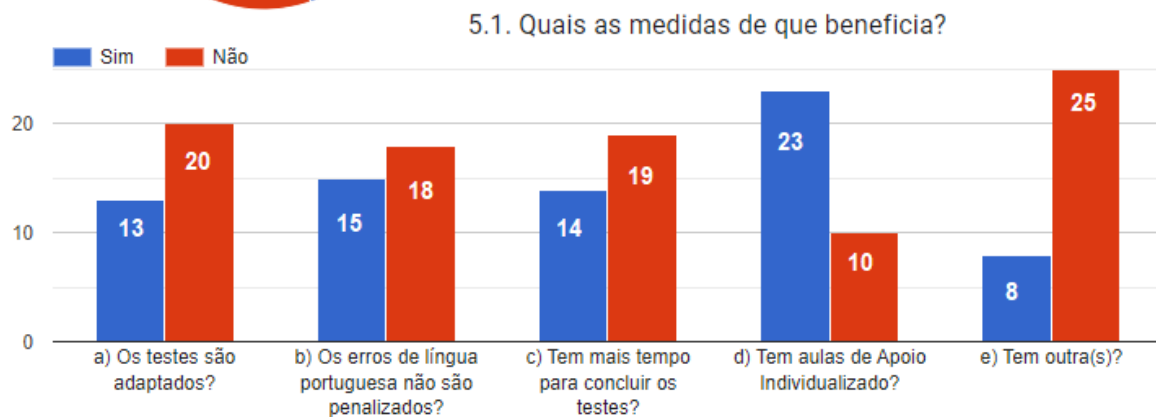
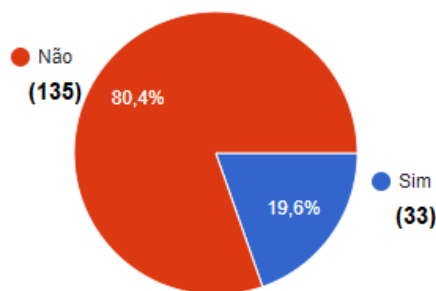
11 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

5. O(A) seu(sua) educando(a) está a ser acompanhado pela Equipa Multidisciplinar de Apoio à Educação Inclusiva (EMAEI) ?

168 respostas

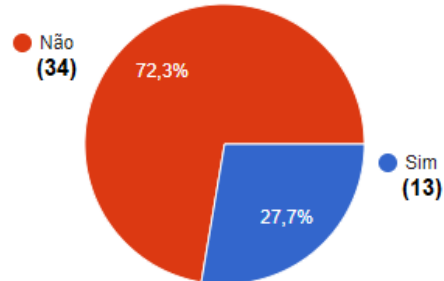


## ALUNOS

### Serviços de Psicologia e Orientação

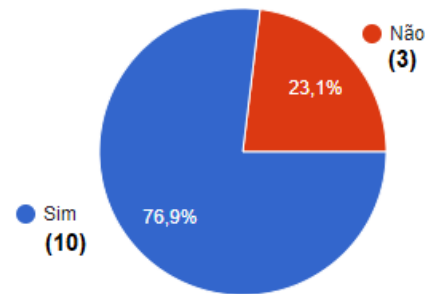
6. Já recorreste aos Serviços de Psicologia e Orientação da Escola?

47 respostas



6.1. Consideras que te foi útil?

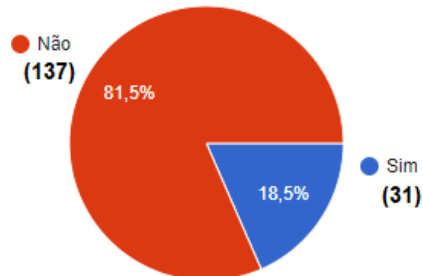
13 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

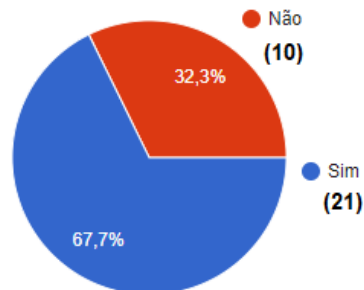
6. O(A) seu(sua) educando(a) já recorreu aos Serviços de Psicologia e Orientação da Escola?

168 respostas



6.1. Considera que se revelou de utilidade para o(a) seu(sua) educando(a)?

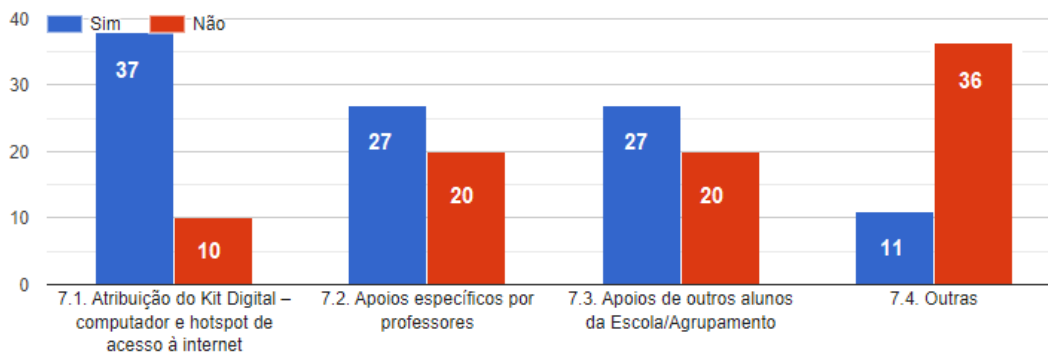
31 respostas



## ALUNOS

## Formas de integração

7. Que formas oferecidas pela escola facilitaram a tua integração?



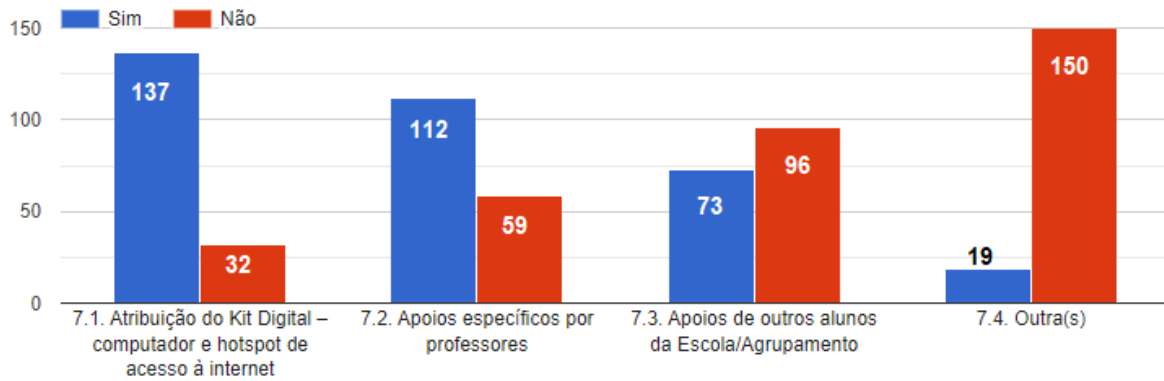
7.4.1. Caso tenhas respondido "Sim" a "Outra(s)", na questão anterior, indica quais.

Apoio e ajuda de funcionários
Amigos e professores
Amigos da minha classe e da escola
Auxílio nas atividades
Livros
Tutoria

## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

### Formas de integração

7. Que formas oferecidas pela escola facilitaram a integração do(a) seu(sua) educando(a)?



7.4.1. Caso tenha respondido "Sim" a "Outra(s)", na questão anterior, identifique-a(s).

Síntese das respostas:

As aulas de apoio pedagógico nas disciplinas em apresentam maiores dificuldades, nomeadamente a Português, Matemática e Inglês.

Os Serviços de Psicologia e as professoras do Ensino Especial.

Os funcionários da escola são atenciosos.

As atividades extracurriculares e as visitas de estudo foram um bom contributo para a integração dos alunos.

A importância da ajuda e da interação com os colegas da turma.

## ALUNOS

8. Que sugestões dás para a escola promover/facilitar a integração de alunos estrangeiros?

Síntese das respostas:

O DT/PT poderia sensibilizar os alunos da turma para as diferenças culturais dos colegas estrangeiros, para que estes sejam bem integrados e acompanhados.

Os alunos estrangeiros poderiam partilhar, com os seus colegas da turma, a cultura dos seus países de origem.

É importante acabar com atitudes de discriminação/“bullying”, principalmente, de outros colegas da turma

Haver mais aulas de apoio a Português

Explicar melhor as regras de funcionamento da escola, do sistema de avaliação, dos exames, entre outros aspetos.

## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

8. Que sugestões apresenta para que a escola promova/facilite a integração de alunos estrangeiros?

Tendo em consideração o número expressivo de sugestões dos pais/encarregados de educação e, por uma questão de clareza, optou-se por agrupar as observações mais recorrentes, de forma hierarquizada, adaptada e sintética.

A promoção do multiculturalismo com a dinamização de atividades extracurriculares temáticas e lúdicas para divulgar hábitos culturais dos países de origem dos alunos estrangeiros.

Ações dinamizadas por colegas da turma que facilitem o conhecimento dos hábitos culturais portugueses.

No início do ano letivo, o DT/PT poderia promover a integração de alunos imigrantes na turma e a interação com os colegas, desenvolvendo várias estratégias, como jogos, etc..

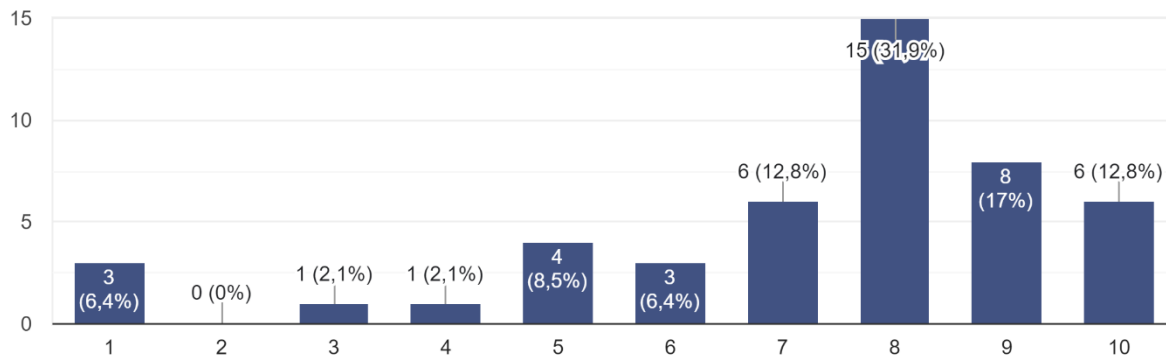
Prevenir atitudes de discriminação e de “bullying”, principalmente, por parte dos colegas da turma.

O domínio da língua é essencial para a integração social dos alunos na escola, por isso deveriam ser reforçadas as aulas de apoio a Português.

## ALUNOS

9. Numa escala de 1 (Insuficiente) a 10 (Excelente), qual consideras ser o teu grau de satisfação global, em relação ao teu processo de integração?

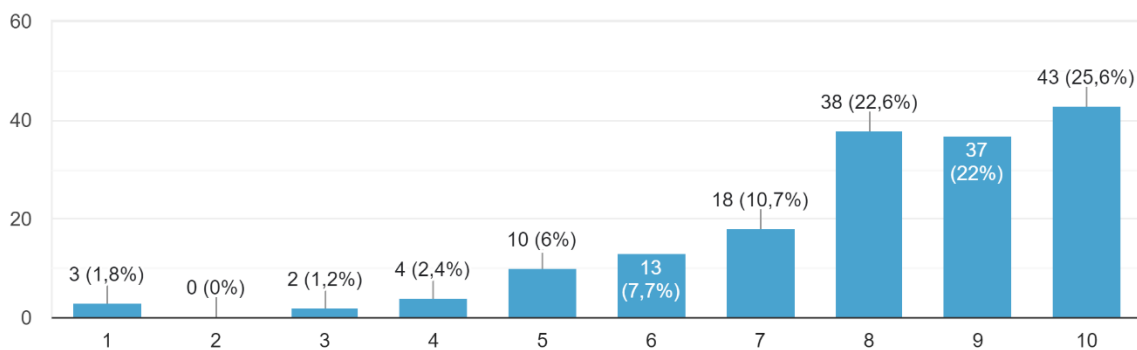
47 respostas



## PAIS/ENCARREGADOS DE EDUCAÇÃO

10. Numa escala de 1 (Insuficiente) a 10 (Excelente), qual considera ser o seu grau de satisfação global, em relação ao processo de integração do(a) seu(sua) educando(a)?

168 respostas



## ANÁLISE GLOBAL DOS RESULTADOS

**PONTOS FORTES** – resultados decorrentes da soma das percentagens “Muito Bom” e “Bom”.

### Alunos (47 respostas)

- sentem-se bem integrados na escola e bem acolhidos pelos colegas da turma AERP (98%)
- valorizam o relacionamento que mantêm com o DT/PT (80%)
- destacam o bom relacionamento com os professores;
- escolhem as palavras “normal”, “os amigos”, “a simpatia/compreensão” e “aprender/conhecimento” como as que melhor justificam a sua boa integração na escola;
- 68% dos alunos afirmam que os colegas da turma manifestam curiosidade sobre os hábitos culturais do seu país de origem.

### Encarregados de Educação (168 respostas)

- valorizam o papel do DT/PT, enquanto elemento facilitador da integração dos seus filhos e pelo apoio prestado (92%);
- consideram que os seus educandos foram bem recebidos pelos colegas da turma (94%);
- selecionam as palavras “normal”, “apoio”, “simpatia” e a “segurança” para caracterizar a integração dos seus filhos na escola;
- Consideram que a atribuição do Kit digital (137) e os apoios específicos de professores (112) facilitaram a inclusão e a aprendizagem dos seus educandos.

## PONTOS FRACOS

### Alunos

- Apenas 17% dos alunos estrangeiros frequentam atividades extracurriculares como: o desporto escolar, clubes ou núcleos.

### Encarregados de Educação

- 58% dos pais consideram que a escola promove atividades de divulgação de hábitos culturais dos países de origem dos seus filhos. Contudo, nas sugestões de melhoria, é reiterada a necessidade de dinamizar mais iniciativas promotoras da interculturalidade.
- Quer alunos quer encarregados de educação sentem necessidade de haver mais aulas de apoio à aprendizagem da língua portuguesa.

## SUGESTÕES DE MELHORIA

Tendo em consideração os resultados aos questionários e as sugestões dos alunos e dos encarregados de educação, a equipa do NAI propõe a dinamização de algumas iniciativas que podem otimizar a integração dos alunos estrangeiros no AERP.

- Aquando da receção destes alunos, o DT/PT pode desenvolver algumas estratégias promotoras de uma melhor integração na turma e de uma interação mais afetiva e comprometida como a criação do “apadrinhamento”.
- No Conselho de Turma, os professores podem aferir de normas de atuação favoráveis à inclusão e à aprendizagem dos alunos estrangeiros.
- A valorização da interculturalidade, privilegiando atividades de partilha de hábitos culturais, linguísticos e artísticos, no âmbito das iniciativas do AERP: “Caminhamos juntos!”, “Semana Raul Proença”, “Juntos, conseguimos dias diferentes”, Projetos no âmbito da Educação para a Cidadania, etc..
- Se possível, a implementação da disciplina de Português de Língua Materna, de acordo com o grau de proficiência na língua portuguesa dos alunos, respeitando o que é estipulado no Despacho nº 2044/2022, de 16 de fevereiro.

## CONCLUSÃO

O aumento significativo do número de alunos estrangeiros matriculados no AERP é uma realidade que merece uma particular atenção por parte dos agentes educativos.

A análise dos dados recolhidos e apresentados, neste relatório, permitem concluir que estes estudantes se sentem bem integrados no nosso agrupamento e valorizam o acolhimento dos seus colegas da turma, o acompanhamento do DT/PT e o apoio dos seus professores. Também os encarregados de educação têm uma opinião muito favorável em relação à integração dos seus filhos. Embora o número de respostas, em particular dos alunos, seja pouco expressivo, parece-nos que esta avaliação positiva é representativa e transversal.

Como foi sugerido por alunos e pais, a realização de atividades promotoras de partilhas interculturais contribuirá para otimizar a integração escolar e desenvolver o sentimento de pertença dos alunos estrangeiros.

A inclusão destes estudantes é um desafio para todos: alunos, pais e professores e, neste sentido, a Escola desempenha um papel fundamental. A gestão das diferenças pressupõe, naturalmente, o reconhecimento do pluralismo, a tolerância, a solidariedade e a aprendizagem do diálogo cultural.

Caldas da Rainha, 20 de julho de 2023

A Equipa do NAI

